

THE JOURNAL OF HUMANITIES AND NATURAL SCIENCES

No. 137

March 2015

CONTENTS

Articles

Observation on English Education in Nepal ... Akinori SEKI...7
'I saw Othello's visage in his mind', or 'White Mask, Black Handkerchief': Miyagi Satoshi's 'Mugen-Noh Othello' and Translation Theory ... Tetsuya MOTOHASHI...25
A case study: How do Japanese learners of English learn to use acoustic cues to differentiate stressed and unstressed syllables in pronunciation training? ... Teruaki TSUSHIMA...33
Festivals Performed in the Land of Border: Izuhara Minato Matsuri and Tsushima Art Fantasia ... Kei TANAKA...59
The Course of Creation of KOKUGO (Japanese) in the Meiji Restoration — A Cross Section concerning Classical Chinese and Chinese Characters ... Akira OOKA...75
Note
Life Histories of Business Persons Working at the Korean Popular Music Industry: A Case Study of a Young Korean Guitarist Worked at Japan before the K-POP Wave ... Tomomi SHIBUYA...99
Translation
The Life of Lazarillo de Tormes and of His Fortunes and Adversities ... Katsuyuki OGIUCHI...111
Material
Review of Literature on Zenlin-Shouka-chu ... Mami UENO...167

Published by ASSOCIATION OF HUMANITIES AND NATURAL SCIENCES AT TOKYO KEIZAI UNIVERSITY
Kokubunji-shi, Tokyo

東京経済大学 人文自然科学論集

第一三七号 荻内勝之教授退任記念号

二〇一五年 三月

人文自然科学 論集

No. 137 2015

荻内勝之教授退任記念号

荻内勝之教授近影
荻内勝之教授退任記念号の発刊に寄せて ... 横畑知己
荻内勝之教授年譜ならびに主要著作目録

論文

Observation on English Education in Nepal ... 関昭典
'I saw Othello's visage in his mind', or 'White Mask, Black Handkerchief': Miyagi Satoshi's 'Mugen-Noh Othello' and Translation Theory ... 本橋哲也
A case study: How do Japanese learners of English learn to use acoustic cues to differentiate stressed and unstressed syllables in pronunciation training? ... 対馬輝昭
「境界域」の人々の祭り——巖原港祭りと対馬アートファンタジア ... 田中景
明治維新时期「国語」創成への歩み——「漢文」「漢字」をめぐる一断面—— ... 大岡玲

研究ノート

韓国の大衆音楽産業で働く人々のライフヒストリー——K-POPブーム前に「韓日プロジェクト」で日本に渡った韓国人ギタリスト青年—— ... 澁谷知美

翻訳

座頭乞食の手引き小僧ラサリージョ・デ・トルメス 波瀾万丈、嵐の生涯 ... 荻内勝之

資料

『禅林小歌註』（天和三年版『序語類要』の内）翻刻 ... 上野麻美

東京経済大学人文自然科学研究会

人文自然科学

論集

No. 137

2015

荻内勝之教授退任記念号

荻内勝之教授近影

荻内勝之教授退任記念号の発刊に寄せて 横 畑 知 己

荻内勝之教授年譜ならびに主要著作目録

■ 論 文

Observation on English Education in Nepal 関 昭 典

“I saw Othello’s visage in his mind”, or ‘White Mask, Black Handkerchief’:
Miyagi Satoshi’s “Mugen-Noh Othello” and Translation Theory

..... 本 橋 哲 也

A case study: How do Japanese learners of English learn to use acoustic cues to
differentiate stressed and unstressed syllables in pronunciation training?

..... 対 馬 輝 昭

「境界域」の人々の祭り——巖原港祭りと対馬アートファンタジア

..... 田 中 景

明治維新时期「国語」創成への歩み——「漢文」「漢字」をめぐる一断面——

..... 大 岡 玲

■ 研究ノート

韓国の大衆音楽産業で働く人々のライフヒストリー

——K-POPブーム前に「韓日プロジェクト」で日本に渡った韓国人ギタリスト青年

..... 澁 谷 知 美

■ 翻 訳

座頭乞食の手引き小僧ラサリージョ・デ・トルメス 波瀾万丈、嵐の生涯

..... 荻 内 勝 之

■ 資 料

『禅林小歌註』（天和三年版『序語類要』の内）翻刻

..... 上 野 麻 美

THE JOURNAL OF HUMANITIES AND NATURAL SCIENCES

No. 137

March 2015

CONTENTS

Articles

- Observation on English Education in Nepal
..... Akinori SEKI···7
- “ ‘I saw Othello’s visage in his mind’, or ‘White Mask, Black Handkerchief’:
Miyagi Satoshi’s “Mugen-Noh Othello” and Translation Theory
..... Tetsuya MOTOHASHI···25
- A case study: How do Japanese learners of English learn to use acoustic cues to differentiate stressed and
unstressed syllables in pronunciation training ?
..... Teruaki TSUSHIMA···33
- Festivals Performed in the Land of Border: Izuhara Minato Matsuri and Tsushima Art Fantasia
..... Kei TANAKA···59
- The Course of Creation of KOKUGO (Japanese) in the Meiji Restoration — A Cross Section concerning
Classical Chinese and Chinese Characters
..... Akira OOKA···75

Note

- Life Histories of Business Persons Working at the Korean Popular Music Industry: A Case Study of a Young
Korean Guitarist Worked at Japan before the K-POP Wave
..... Tomomi SHIBUYA···99

Translation

- The Life of Lazarillo de Tormes and of His Fortunes and Adversities
..... Katsuyuki OGIUCHI···111

Material

- Review of Literature on *Zenlin-Shouka-chu*
..... Mami UENO···167
-

Published by

ASSOCIATION OF HUMANITIES AND
NATURAL SCIENCES AT TOKYO KEIZAI UNIVERSITY

Kokubunji-shi, Tokyo